



User Instructions &  
Certificate of Warranty



Gebrauchsanweisung &  
Garantie Zertifikat



Instructions pour l'utilisateur &  
Certificat de garantie



Инструкции и  
Гарантийный талон



Gebruiksaanwijzing &  
garantiekart

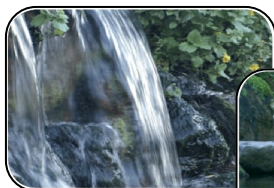


Brugsanvisning &  
Garantibevis



*All the best for  
your Paradise*

- Remote controlled socket
- Steckdose mit Fernbedienung
- Prise contrôlée à distance
- Пульт дистанционного управления
- Afstand bedienbare contactdoos
- Fjernbetjent stikdåse





## Unpacking

Check the AC-Control for possible defects or damages right after receipt!  
If the unit has defects or damages please contact the dealer immediately!

### AC Control

AC control unit comes with remote control and on/off function for all 4 plugs.

AC control comes with a built-in switch and ground fault circuit interrupter.

AC control must be placed at least 2 m away from the pond.

AC control comes with a wireless remote control with a range of 25 m.

AC control must be kept dry and must not be flooded.

AC control can be loaded with maximum 10 A.

AC Control comes complete with 10 m cable and plug.

**Power supply: 220 - 240 V / 50 Hz**

**Maximum load: 10 A.**



## Auspacken

Kontrollieren Sie die AC-Control sofort nach Erhalt auf eventuelle Mängel oder Schäden. Bei der Feststellung von Mängeln oder Schäden, wenden Sie sich bitte umgehend an Ihren Händler!

### AC Control

AC Control Steckdose mit Fernbedienung und on/off-Funktion für alle 4 Stecker.

AC Control Steckdose wird mit eingebautem Schalter und FI-Schutzschalter geliefert.

AC Control Steckdose muss mindestens 2 m vom, z. B. Teich weg platziert werden.

AC Control Steckdose wird mit einer drahtlosen Fernbedienung mit einer Reichweite von 25 m geliefert.

AC Control Steckdose muss trocken gehalten werden (Schutzart IP 44).

AC Control Steckdose ist mit maximal 10 A belastbar.

AC Control Steckdose wird komplett mit 10 m Kabel und Stecker geliefert.

**Volt / Spannung: 220 - 240 V / 50 Hz**

**Maximale Belastung: 10 Ampere**





## Déballage

Vérifiez le AC-Control pour des éventuels défauts ou dommages après réception! Si l'appareil présente des défauts ou dommages contactez-nous, s'il vous plaît immédiatement!

### AC Control

Dispositif de contrôle et d'alimentation courant par télécommande et fonction marche / arrêt pour les 4 connecteurs.

Le DCAC est livré avec un commutateur intégré et disjoncteur de protection pour défaut-à-la-terre.

Le DCAC doit être placé à au moins 2 m de l'étang.

Le DCAC est livré avec une télécommande sans fil avec une portée de 25 m.

Le DCAC doit être gardé au sec et protégé contre les inondations accidentelles.

Courant maximal autorisé : 10 A.

Le DCAC est livré avec câble de 10 m et d'une fiche.

**Puissance alimentation: 220 - 240 V / 50 Hz**  
**Charge maximale: 10 A.**



## Распаковка

Проверьте AC Control на предмет возможных дефектов или повреждений сразу после покупки! Если устройство имеет дефекты или повреждения, немедленно обратитесь к дилеру!

### AC Control

Розетка AC Control поставляется с пультом дистанционного управления, имеющим функцию отдельного вкл/выкл каждого из 4-х разъемов.

Розетка AC Control поставляется со встроенным выключателем и УЗО.

Розетка AC Control должна быть установлена на расстоянии не менее 2-х метров от берега водоема.

Розетка AC Control укомплектована пультом дистанционного управления с радиусом действия 25 м.

На розетку AC Control не должна попадать вода. Для соблюдения правил безопасности она должна быть сухой и не должна погружаться в воду.

Максимально допустимая нагрузка на каждую розетку – 10 А.

Розетка AC Control поставляется с кабелем 10 метров со штекером.

**Напряжение/частота: 220-240В / 50Гц**  
**Максимальная нагрузка: 10 А**





## Uitpakken

Controleer het AC Control op mogelijke defecten of beschadigingen direct na ontvangst!

### AC Control

AC controle Geleverd met afstandsbediening en aan/uit-functie voor alle 4 de contactdozen.

AC controle wordt geleverd met ingebouwde schakelaar en aardlekschakelaar.

AC controle moet ten minste 2 m. van de vijverrand geplaatst worden.

AC controle wordt geleverd met een draadloze afstandsbediening met een bereik van 25 m.

AC controle moeten droog worden geplaatst en mag niet worden nat worden.

AC controle met een maximale belasting van 10 A.

AC controle wordt compleet geleverd met 10 m kabel en stekker.

**Volt / Voltage: 220 - 240 V / 50 Hz**  
**Maximale belasting: 10 Ampere**



## Udpakning

Kontroller AC Control for eventuelle mangler eller skader lige efter modtagelsen! Hvis enheden mangler eller har skader bedes du kontakte forhandleren med det samme!

### AC Control

AC Control Leveres med fjernbetjening med on/off funktion for alle 4 stik.

AC Control leveres med indbygget afbryder og fejlstrømsrelæ.

AC Control skal placeres mindst 2 m. fra f.eks. havedammen.

AC Control leveres med trådløs fjernbetjening med en rækkevidde på 25 m.

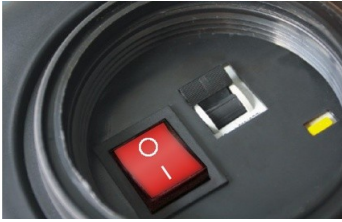
AC Control skal holdes tør og må ikke oversvømmes.

AC Control må maksimum belastes med 10 A.

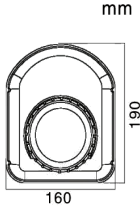
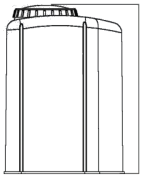
AC Control leveres komplet med 10 m kabel og stik.

**Volt / Spænding: 220 - 240 V / 50 Hz**  
**Maksimum belastning: 10 Ampere**





- ⇒ Power switch and protection relay
- ⇒ Netzschalter und Schutzrelais
- ⇒ Commutateur d'alimentation et relais de protection
- ⇒ выключатель и прерыватель замыкания на землю
- ⇒ Spannings en beveiligingsrelais
- ⇒ Afbryder og sikkerhedsrelæ







- ⇒ Size and dimensions
- ⇒ Größe und Maße
- ⇒ Taille et dimensions
- ⇒ Форма и размер
- ⇒ Grootte en afmetingen
- ⇒ Størrelse og mål



- ⇒ Remote control
- ⇒ Fernbedienung
- ⇒ Télécommande
- ⇒ дистанционное управление
- ⇒ afstandsbediening
- ⇒ Fjernbetjening



 <b>AC-control</b>			
Voltage	220-240	Freq.	50/60 Hz
Power	10 Amp.	Remote	4 x on/of
Cable	10 m. rubbercable with plug		
Aqua-Tech A/S. DK-4100 Ringsted <a href="http://www.aqua-tech.dk">www.aqua-tech.dk</a>		  	



**Keep this part / Behalten Sie diesen Teil / Behold denne del**

**AC Control English:**

By returning this certificate to our company headquarters we ensure 2 years guarantee for the product. Please make sure that all details are precisely filled in and the certificate has the signature and stamp of the reseller. Remember to enclose a copy of your purchase invoice.

**AC Control German:**

Nach Einsenden dieses Zertifikates, spätestens 3 Wochen nach dem Kauf des Produktes, gewähren wir eine Garantie von 2 Jahren. Beachten Sie, dass das Zertifikat korrekt ausgefüllt und mit dem Stempel und der Unterschrift des Händlers versehen ist. Vergessen Sie nicht eine Kopie der Kaufquittung beizulegen.

**AC Control Francais:**

En retournant ce certificat chez la centrale de notre entreprise (page 8) pendant les 3 semaines suivant votre achat de ce produit, nous vous assurons une garantie de 2 ans. Assurez-vous que ce certificat est rempli avec des détails précis et fourni avec un timbre et la signature du revendeur. Aussi, n'oubliez pas de joindre une copie de votre facture d'achat.'

**AC Control Russian:**

Отправьте этот сертификат не позднее 3 недель с момента приобретения продукта, и мы Предоставим 2-юю гарантии на него. Убедитесь, что сертификат заполнены правильно и поставлена печать компании и подписью дилера. Не забудьте приложить копию товарного чека.

**AC control Dutch:**

Stuur dit certificaat, uiterlijk 3 weken na aankoop van het product. Zorg ervoor, dat het certificaat correct is ingevuld. Dit met firmastempel en handtekening van de dealer. Vergeet niet om een kopie van een kassabon mee te sturen.

**AC Control Danish:**

Ved indsendelse af garantibeviset senest 3 uger fra købet af dette produkt, ydes en 2 års garanti. Bemærk, at dette garantibevis skal være korrekt udfyldt og stemplet og underskrevet af forhandleren, for at dette er gyldigt ! Husk: at vedlægge kopi af kassebon eller kvittering for købet.

**This AQUA TECH product belongs to / gehört / tilhører:**

Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Post code: \_\_\_\_\_ City: \_\_\_\_\_

Country: \_\_\_\_\_

Phone no.: \_\_\_\_\_

E-mail address: \_\_\_\_\_

Kauf Datum / Date of purchase / Дата покупки / Date d'achat /  
Datum van aankoop / Købs dato \_\_\_\_ / \_\_\_\_ -20\_\_\_\_

Dealers stamp and signature:



**Keep this part / Behalten Sie diesen Teil / Behold denne del**

**AC Control English:**

By returning this certificate to our company headquarters we ensure 2 years guarantee for the product. Please make sure that all details are precisely filled in and the certificate has the signature and stamp of the reseller. Remember to enclose a copy of your purchase invoice.

**AC Control German:**

Nach Einsenden dieses Zertifikates, spätestens 3 Wochen nach dem Kauf des Produktes, gewähren wir eine Garantie von 2 Jahren. Beachten Sie, dass das Zertifikat korrekt ausgefüllt und mit dem Stempel und der Unterschrift des Händlers versehen ist. Vergessen Sie nicht eine Kopie der Kaufquittung beizulegen.

**AC Control Français:**

En retournant ce certificat chez la centrale de notre entreprise (page 8) pendant les 3 semaines suivant votre achat de ce produit, nous vous assurons une garantie de 2 ans. Assurez-vous que ce certificat est rempli avec des détails précis et fourni avec un timbre et la signature du revendeur. Aussi, n'oubliez pas de joindre une copie de votre facture d'achat.'

**AC Control Russian:**

Отправьте этот сертификат не позднее 3 недель с момента приобретения продукта, и мы Предоставим 2-юю гарантии на него. Убедитесь, что сертификат заполнены правильно и поставлена печать компании и подписью дилера. Не забудьте приложить копию товарного чека.

**AC control Dutch:**

Stuur dit certificaat, uiterlijk 3 weken na aankoop van het product. Zorg ervoor, dat het certificaat correct is ingevuld. Dit met firmastempel en handtekening van de dealer. Vergeet niet om een kopie van een kassabon mee te sturen.

**AC Control Danish:**

Ved indsendelse af garantibeviset senest 3 uger fra købet af dette produkt, ydes en 2 års garanti. Bemærk, at dette garantibevis skal være korrekt udfyldt og stemplet og underskrevet af forhandleren, for at dette er gyldigt ! Husk: at vedlægge kopi af kassebon eller kvittering for købet.

**This AQUA TECH product belongs to / gehört / tilhører:**

Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Post code: \_\_\_\_\_ City: \_\_\_\_\_

Country: \_\_\_\_\_

Phone no.: \_\_\_\_\_

E-mail address: \_\_\_\_\_

Kauf Datum / Date of purchase / Дата покупки / Date d'achat /  
Datum van aankoop / Købs dato \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ -20\_\_\_\_\_

Dealers stamp and signature:





To / An / Til



Kastrupvej 37, Haraldsted  
4100 Ringsted  
DENMARK

[www.aqua-tech.dk](http://www.aqua-tech.dk)

[Info@aquatech.dk](mailto:Info@aquatech.dk)

**English:**

Send this part of the certificate in a closed envelope to above address latest 3 weeks after purchase.

Yes, I would like to receive service mail about new products etc.

**German:**

Schicken Sie diesen Teil des Zertifikates, spätestens 3 Wochen nach dem Kauf, in einem geschlossenen Umschlag an die oben stehende Adresse.

Ja, Ich möchte gerne Service Mails haben über neue Produkte u.a.m.

**Francais:**

Envoyer le certificat rempli dans une enveloppe fermée à l'adresse ci-dessus pendant les 3 semaines après l'achat du produit.

Oui, Je souhaite recevoir des informations sur les nouveaux produits et développements.

**Russian:**

Отправить эту часть сертификата в закрытом конверте по адресу указанному выше, не позднее 3 недель с момента покупки продукта.

Да, я хотел бы получать сообщения на адрес электронной почты о новых продуктах и т.д.

**Dutch:**

Stuur dit deel van het certificaat binnen 3 weken na aankoop in een gesloten envelop naar het bovenstaande adres

Ja, ik wil via e-mail graag op de hoogte gehouden worden van nieuwe producten etc.

**Danish:**

Denne del af garantcertifikatet indsendes i en lukket kuvert til den ovenstående adresse senest 3 uger efter købet.

Ja tak jeg vil gerne modtage service mail, omkring nye produkter m.v.